



INIS 80x80  
INIS MOUNTED BOX



100% recycled paper

**FR** Notice  
**DE** Anleitung  
**IT** Manuale  
**NL** Handleiding  
**EN** Instructions  
**ES** Instrucciones  
**PT** Instruções  
**EL** Οδηγίες χρήσης  
**DA** Brugsanvisning  
**FI** Käyttöopas  
**SV** Bruksanvisning  
**NO** Veiledning  
**PL** Instrukcje

**CS** Pokyny  
**RO** Instrucțiuni  
**HU** Útmutató  
**SR** Uputstvo  
**HR** Uputstvo  
**RU** Инструкции  
**TR** Talimatlar  
**LV** Rokasgrāmata  
**BG** Инструкции  
**UK** Інструкція  
**AR** دليل التركيب

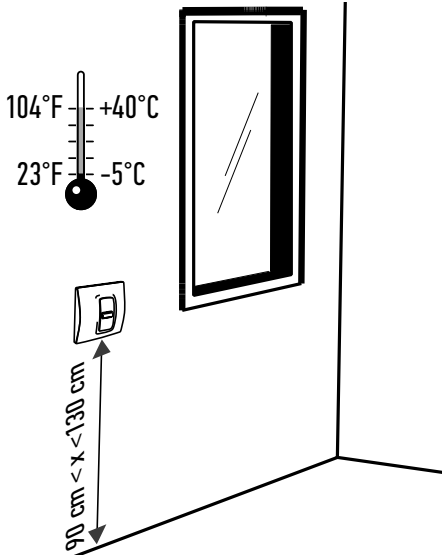
**SOMFY ACTIVITES SA**  
50 avenue du Nouveau Monde  
F-74300 Cluses

[www.somfy.com](http://www.somfy.com)

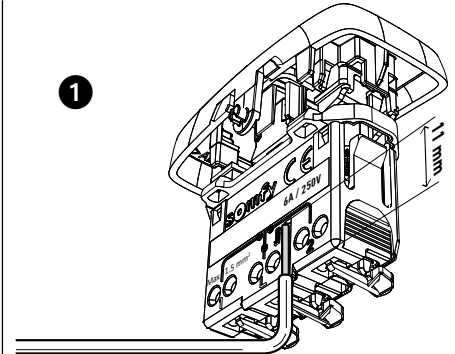
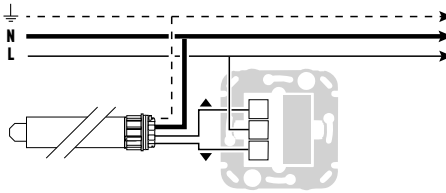
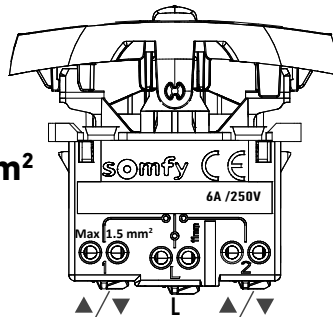
**somfy.**

**somfy.**

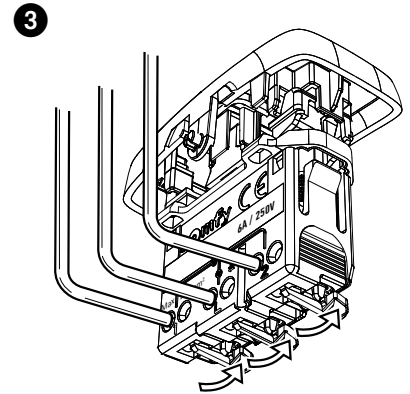
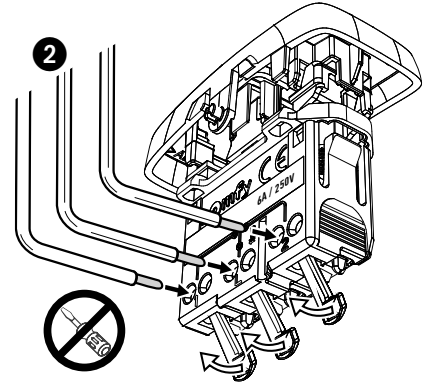
5138296A



**6A/250V**  
 $\phi \leq 1.5 \text{ mm}^2$

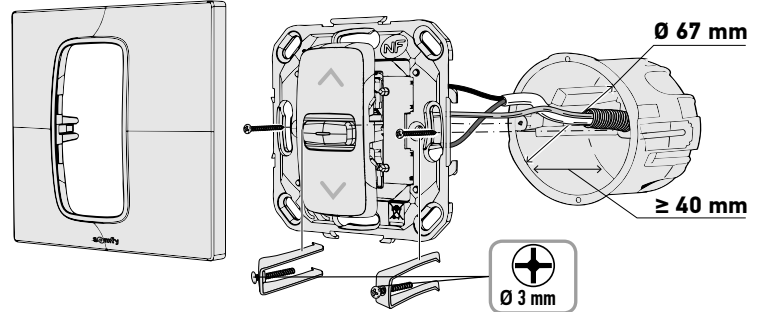
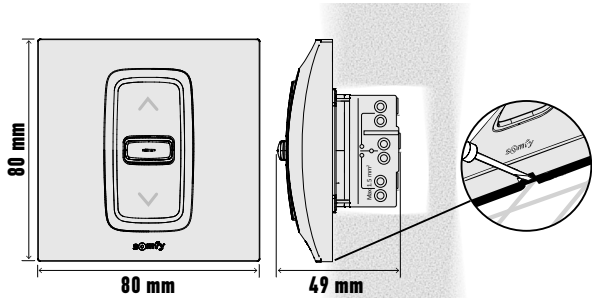
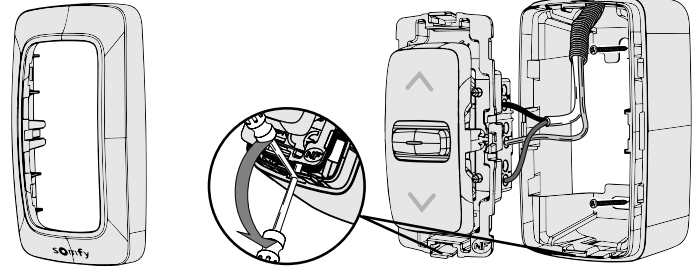
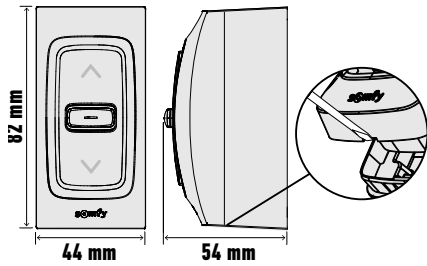


$0.75 \text{ mm}^2 \leq \phi \leq 1.5 \text{ mm}^2$



	FR	DE	IT	NL	EN	ES	PT	EL	DA	FI	SV	NO	PL	CS	RO	HU	SR	HR	RU	TR	LV	BG	UK	AR	
<b>230 V ~ 50 Hz</b>	<b>L</b>	Phase	Phase	Fase	Fase	Live	Fase	Fase	Φάση	Fase	Vaihe	Fasledare	Fase	Fazowy	Fázový vodič	Fază	Fázis	Faza	Faza	Фаза	Akımlı	Fáze	На живо	Жити	فرطلا بيريكما
	<b>N</b>	Neutre Bleu	Neutralleiter Blau	Neutro Blu	Nul Blauw	Neutral Blue	Neutro Azul	Neutro Azul	Ουδέτερο Μπλε	Neutral Blå	Neutraali johdin Sininen	Neutral Blå	Nøytral Blå	Neutralny Niebieski	Nulový vodič Modrý	Neutru Albastru	Nulla Kék	Nula Plavi	Neutralno Plava	Нейтраль синий	Nötr Mavi	Nulles, neutrals Zila	Неутрален Син	Нейтральный Синий	دياحم ؤرزأ
	<b>⏚</b>	Terre Jaune/Vert	Schutzleiter Gelb/Grün	Terra Giallo / Verde	Aarding Geel groen	Earth Yellow / Green	Tierra Amarillo / verde	Terra Amarilo / verde	Γείωση Κίτρινο πράσινο	Jord Gul / Grøn	Suojamaa Keltainen / Vihreä	Jord Gul / Grön	Jord Gul / Grønn	Uziemienie Żółty zielony	Ochranný vodič hnedá	Împământare Galben / Verde	Föld Sárga / Zöld	Uzemljenje Žuto / Zelena	Uzemljenje Žuto / Zelena	Заземление Желто- зеленый	Toprak Sarı / Yeşil	Zemējums Dzeltenš / Zaļš	Земля Жълто / Зелено	Земля Жовтий / Зелений	يضرأ رضخأ رضخأ
	<b>▲</b>	Monter Noir ou marron	Auf Braun o. Schwarz	Salita Nero o Marrone	Op Zwart of bruin	Up Black or brown	Subir Negro o marrón	Subir Preto ou castanho	Μαύρο ή Καφέ	Op Sort eller brun	Nousu Musta tai ruskea	Upp Svart eller brun	Heving Svart eller brun	Góra Czarny lub brązowy	Nahoru Černá nebo hnědá	Săgeată în jos Negru sau maro	Fel Fekete vagy barna	Gore Crno ili braon	Podizanje Crno ili smede	Вверх Черный или коричневый	Yukan Siyah veya kahverengi	Pacelt Melns vai brūns	Нагоре Черно или нафяво	Вгору Чорний або коричневий	الرفع أسود أو بني
<b>▼</b>	Descendre Noir ou marron	Ab Braun o. Schwarz	Discesa Nero o marrone	Neer Zwart of bruin	Down Black or brown	Bajar Negro o marrón	Baixar Preto ou castanho	Κάτω Μαύρο ή Καφέ	Ned Sort eller brun	Lasku Musta tai ruskea	Ner Svart eller brun	Senking Svart eller brun	Dół Czarny lub brązowy	Dolů Černá nebo hnědá	Săgeată în jos Negru sau maro	Le Fekete vagy barna	Dole Crno ili braon	Spuštanje Crno ili smede	Вниз Черный или коричневый	Aşağı Siyah veya kahverengi	Nolaist Melns vai brūns	Надолу Черно или нафяво	Вниз Чорний або коричневий	الخفض أسود أو بني	

	FR	DE	IT	NL	EN	ES	PT	EL	DA	FI	SV	NO	PL	CS	RO	HU	SR	HR	RU	TR	LV	BG	UK	AR	
<b>120 V ~ 60 Hz</b>	<b>L</b>	Phase	Phase	Fase	Fase	Live	Fase	Fase	Φάση	Fase	Vaihe	Fasledare	Fase	Fazowy	Fázový vodič	Fază	Fázis	Faza	Faza	Фаза	Akımlı	Fáze	На живо	Жити	فرطلا بيريكما
	<b>N</b>	Neutre Blanc	Neutralleiter Weiß	Neutro Bianco	Nul Wit	Neutral White	Neutro Blanco	Neutro Branco	Ουδέτερο Ασπρο	Neutral Hvid	Neutraali johdin Valkoinen	Neutral Vit	Nøytral Hvit	Neutralny Biały	Nulový vodič Bílá	Neutru Alb	Nulla Fehér	Nula Beo	Neutralno Bijela	Нейтраль Белый	Nötr Beyaz	Nulles, neutrals Balts	Неутрален Бяло	Нейтральный Белый	دياحم ضربياً
	<b>⏚</b>	Terre Vert	Schutzleiter Grün	Terra Verde	Aarding Groen	Earth Green	Tierra Verde	Terra Verde	Γείωση Πράσινο	Jord Grøn	Suojamaa Vihreä	Jord Grön	Jord Grønn	Uziemienie Zielony	Ochranný vodič Zelená	Împământare Verde	Föld Zöld	Uzemljenje Zelen	Uzemljenje Zelena	Заземление Зеленый	Toprak Yeşil	Zemējums Zaļš	Земля Зелено	Земля Зелений	يضرأ رضخأ
	<b>▲</b>	Monter Noir ou rouge	Auf Schwarz oder rot	Salita Nero o rosso	Op Zwart of rood	Up Black or red	Subir Negro o rojo	Subir Preto ou vermelho	Μαύρο ή κόκκινο	Op Sort eller rød	Nousu Musta tai punainen	Upp Svart eller rød	Heving Svart eller rød	Góra Czarny lub czerwony	Nahoru Černá nebo červená	Săgeată în sus Negru sau roşu	Fel Fekete vagy vörös	Gore Crno ili crveno	Podizanje Crno ili crveno	Вверх Черный или красный	Yukan Siyah veya kırmızı	Pacelt Melns vai sarkans	Нагоре Черно или червено	Вгору Чорний або червоний	الرف أحمر
<b>▼</b>	Descendre Noir ou rouge	Ab Schwarz oder rot	Discesa Nero o rosso	Neer Zwart of rood	Down Black or red	Bajar Negro o rojo	Baixar Preto ou vermelho	Κάτω Μαύρο ή κόκκινο	Ned Sort eller rød	Lasku Musta tai punainen	Ner Svart eller rød	Senking Svart eller rød	Dół Czarny lub czerwony	Dolů Černá nebo červená	Săgeată în jos Negru sau roşu	Le Fekete vagy vörös	Dole Crno ili crveno	Spuštanje Crno ili crveno	Вниз Черный или красный	Aşağı Siyah veya kırmızı	Nolaist Melns vai sarkans	Надолу Черно или червено	Вниз Чорний або червоний	الخفض أسود أو أحمر	



	△	CE
<b>FR</b>	<b>Attention</b> <i>Ce point de commande est dédié uniquement aux moteurs.</i>	Par la présente SOMFY ACTIVITES SA déclare que le produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives européennes applicables pour l'Union Européenne. Une déclaration de conformité est mise à disposition sur <a href="http://www.somfy.com/ce">www.somfy.com/ce</a> .
<b>DE</b>	<b>Achtung</b> <i>Dieser Schalter ist nur für Laufwerke.</i>	SOMFY ACTIVITES SA erklärt hiermit, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und sonstigen Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden europäischen Richtlinien erfüllt. Eine Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse <a href="http://www.somfy.com/ce">www.somfy.com/ce</a> verfügbar.
<b>IT</b>	<b>Attenzione</b> <i>Questo interruttore è solo per le unità.</i>	Con la presente, SOMFY ACTIVITES SA dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle direttive europee applicabili per l'Unione europea. Una dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo Internet <a href="http://www.somfy.com/ce">www.somfy.com/ce</a> .
<b>NL</b>	<b>Let op</b> <i>Deze schakelaar is alleen voor stations.</i>	SOMFY ACTIVITES SA verklaart hierbij dat dit product conform is aan de essentiële eisen en aan andere relevante bepalingen van de Europese richtlijnen welke toepasbaar zijn voor de hele Europese Unie. Een conformiteitsverklaring staat ter beschikking op het volgende internet adres <a href="http://www.somfy.com/ce">www.somfy.com/ce</a> .
<b>EN</b>	<b>Attention</b> <i>This switch is only for drives.</i>	SOMFY ACTIVITES SA hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the European Directives applicable to the European Union. A declaration of conformity is available at <a href="http://www.somfy.com/ce">www.somfy.com/ce</a> .
<b>ES</b>	<b>Atención</b> <i>Este interruptor es solo para unidades.</i>	Por la presente, SOMFY ACTIVITES SA declara que este producto cumple con los requisitos básicos y demás disposiciones pertinentes recogidas en las directivas europeas aplicables en la Unión Europea. Encontrará una declaración de conformidad en la página web <a href="http://www.somfy.com/ce">www.somfy.com/ce</a> .
<b>PT</b>	<b>Atenção</b> <i>Esta opção é apenas para unidades.</i>	Pelo presente documento, a SOMFY ACTIVITES SA declara que o produto está conforme as exigências essenciais e outras disposições pertinentes das diretivas europeias aplicáveis na União Europeia. Encontra-se disponível, no endereço Internet <a href="http://www.somfy.com/ce">www.somfy.com/ce</a> , uma declaração de conformidade.
<b>EL</b>	<b>Προσοχή</b> <i>Αυτό ο διακόπτης είναι μόνο για μονάδες δίσκου.</i>	Με την παρούσα, η SOMFY ACTIVITES SA δηλώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και λοιπές σχετικές διατάξεις των εφαρμοζόμενων ευρωπαϊκών οδηγιών για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Μια δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται στην ιστοσελίδα <a href="http://www.somfy.com/ce">www.somfy.com/ce</a> .
<b>DA</b>	<b>Advarsel</b> <i>Denne switch er kun til drev.</i>	Hermed erklærer SOMFY ACTIVITES SA, at produktet, for hvilken denne vejledning gælder, er i overensstemmelse med de væsentlige krav, samt med de andre relevante bestemmelser i EU direktiverne, der er gældende i EU. En overensstemmelseserklæring findes på internetadressen <a href="http://www.somfy.com/ce">www.somfy.com/ce</a> .
<b>FI</b>	<b>Varoitus</b> <i>Tämä kytkin on tarkoitettu vain asemille.</i>	Täten SOMFY ACTIVITES SA ilmoittaa, että laite on sovellettavien Euroopan unionin direktiivien olennaisten vaatimusten ja asiaankuuluvien määräysten mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa Internet-osoitteessa <a href="http://www.somfy.com/ce">www.somfy.com/ce</a> .
<b>SV</b>	<b>Varning</b> <i>Denna omkopplare är endast för enheter.</i>	Härmed intygar SOMFY ACTIVITES SA att produkten överensstämmer med de väsentliga kraven och andra bestämmelser i EU-direktiv. Ett CE-dokument finns på Internetadressen <a href="http://www.somfy.com/ce">www.somfy.com/ce</a> .
<b>NO</b>	<b>Advarsel</b> <i>Denne bryteren er bare for stasjoner.</i>	SOMFY ACTIVITES SA erklærer herved at produktet oppfyller de viktigste kravene og andre relevante bestemmelser i EU-direktivene. Et CE-dokument finnes tilgjengelig på <a href="http://www.somfy.com/ce">www.somfy.com/ce</a> .

	△	CE
<b>PL</b>	<b>Uwaga</b> <i>Ten przelazcznik dotyczy tylko napędów.</i>	SOMFY ACTIVITES SA oświadcza niniejszym, że produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami oraz innymi stosownymi przepisami dyrektyw obowiązujących na terenie Unii Europejskiej. Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem internetowym <a href="http://www.somfy.com/ce">www.somfy.com/ce</a> .
<b>CS</b>	<b>Pozor</b> <i>Tento přepínač je určen pouze pro disky.</i>	Tímto prohlášením společnost SOMFY ACTIVITES SA potvrzuje, že produkt splňuje základní požadavky a další příslušné předpisy evropských směrnic platných na území Evropské unie. Prohlášení o shodě je k dispozici na internetové adrese <a href="http://www.somfy.com/ce">www.somfy.com/ce</a> .
<b>RO</b>	<b>Atenție</b> <i>This switch is only for drives.</i>	Prin prezentul manual, SOMFY ACTIVITES SA declară că produsul este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte dispoziții relevante ale directivei europene aplicabile pentru Uniunea Europeană. O declarație de conformitate este pusă la dispoziție la adresa de internet <a href="http://www.somfy.com/ce">www.somfy.com/ce</a> .
<b>HU</b>	<b>Figyelem</b> <i>Ez a kapcsoló csak a meghajtókhoz használható.</i>	A SOMFY ACTIVITES SA kijelenti, hogy a berendezés megfelel az Európai Unióban érvényben lévő irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A megfelelőségi nyilatkozat elérhető a <a href="http://www.somfy.com/ce">www.somfy.com/ce</a> internetes címen.
<b>SR</b>	<b>Pažnja</b> <i>Ova je sklopka samo za pogone.</i>	Kompanija SOMFY ACTIVITES SA ovim putem izjavljuje da je proizvod u skladu sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama evropskih direktiva koje važe za Evropsku Uniju. Deklaracija o usklađenosti je dostupna na sledećoj internet adresi <a href="http://www.somfy.com/ce">www.somfy.com/ce</a>
<b>HR</b>	<b>Pažnja</b> <i>Ovaj prekidač je samo za pogone.</i>	Ovim SOMFY ACTIVITES SA izjavljuje sa je proizvod usklađen s osnovnim zahtevima i ostalim zakonskim odredbama evropskih direktiva primjenjivih u Europskoj uniji. Izjava o sukladnosti raspoloživa je na internet stranici <a href="http://www.somfy.com/ce">www.somfy.com/ce</a> .
<b>RU</b>	<b>Внимание</b> <i>Этот переключатель предназначен только для дисков.</i>	Настоящим компания SOMFY ACTIVITES SA заявляет о том, что такие изделия соответствуют основным требованиям и другим соответствующим европейским положениям, применяемым на территории Европейского Союза. Декларация соответствия доступна в Интернете по адресу: <a href="http://www.somfy.com/ce">www.somfy.com/ce</a> .
<b>TR</b>	<b>Dikkat</b> <i>Bu anahtar sadece sürücüler içindir.</i>	Bu dokümanla SOMFY ACTIVITES SA, bu ürünün Avrupa Birliği direktiflerinin temel norm ve standartları ile diğer ilgili maddelerine uygun olduğunu kabul ve beyan eder. Bir uygunluk açılımı, <a href="http://www.somfy.com/ce">www.somfy.com/ce</a> internet adresinde bilginize sunulmuştur.
<b>LV</b>	<b>Uzmanību</b> <i>Šis slēdzis ir paredzēts tikai diskdziņiem.</i>	„SOMFY ACTIVITES SA” apliecina, ka šis izstrādājums atbilst Eiropas Savienībā spēkā esošo direktīvu pamatprasībām un citiem to noteikumiem. Atbilstības sertifikāts ir pieejams tīmekļa vietnē <a href="http://www.somfy.com/ce">www.somfy.com/ce</a> .
<b>BG</b>	<b>Внимание</b> <i>Този ключ е само за устройствата.</i>	С настоящото Сомфи заявява, че изделието е съвместимо с главните изисквания и другите релевантни разпоредби на европейските директиви, приложими за Европейския съюз. Декларация за съвместимост е достъпна на интернет адреса <a href="http://www.somfy.com/ce">www.somfy.com/ce</a> .
<b>UK</b>	<b>Увага</b> <i>Цей вимикач призначений лише для приводів.</i>	SOMFY цим гарантує, що цей виріб відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням європейських директив, що застосовуються на території Європейського Союзу. Декларацію про відповідність можна завантажити на веб-сайті <a href="http://www.somfy.com/ce">www.somfy.com/ce</a> .
<b>AR</b>	<b>انتباه</b> <i>هذا التبديل هو فقط لمحركات الأقراص.</i>	تعلن SOMFY ACTIVITES SA بموجبيه أن هذا المنتج مطابق للمتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة التي تضمن عليها التوجيهات الأوروبية المطبقة في الاتحاد الأوروبي. يمكنك الاطلاع على إعلان الموافقة المنشور على <a href="http://www.somfy.com/ce">www.somfy.com/ce</a> .